

LAT-1053

MFN 6344
LAT 1053

6344



Compartir la Lectura en Familia

Manual para los Padres

Ruth Alina Barrios Gonzales

Centro de Documentación e Información de
Literatura Infantil y Juvenil
IBBY - PERU

INFOBILA

Nuestra gratitud a Kindergarten
Unit Inc. que financió esta publicación

No. Lat.	<u>001053</u>
No. Adq.	<u> </u>
No. Sist.	<u>5546</u>
Tipo de Adq.	<u>Donación</u>
Fecha	<u>14. Octubre 2011</u>



© RUTH ALINA BARRIOS GONZALES
CENTRO DE DOCUMENTACION E INFORMACION DE
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL -CEDILIJ-
SECCION IBBY - PERU
Armendariz 234, Miraflores.
Lima - Perú - Abril 1995

INTRODUCCION

La declaración de 1994 como el AÑO INTERNACIONAL DE LA FAMILIA por las Naciones Unidas, nos hace pensar, en cuanto a la lectura, que todos los miembros de la familia lean juntos, es decir, que empiecen a compartir sus inquietudes, necesidades e intereses de educación y cultura mediante la experiencia valiosa de la lectura.

El Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil - CEDILIJ- de Lima decidió brindar apoyo haciendo llegar libros, debidamente acondicionados, a algunas familias a través de instituciones, con la finalidad de que los utilicen rotativamente en sucesivas y compartidas lecturas.

El presente manual es un planteamiento orientador para que la lectura se convierta en una actividad placentera y permanente dentro del hogar.

El propósito es que los padres dispongan de recursos ingeniosos, primero para "**despertar**" la vocación de lector en los niños muy pequeños para luego "**afianzar**" y "**fortalecer**" esa vocación en la etapa de la adolescencia en la cual se fijan los hábitos culturales, entre ellos la lectura y finalmente haciendo de su práctica una actividad educativa permanente, tanto en la juventud como en la adultez, recordando que el "Lector no nace sino que se hace" mediante vivencias atractivas. El lector se va forjando a fuerza de práctica lectora.

La estructura del manual consta de una carta invitando a los padres a leer y escribir con los hijos, de notas de reflexión acerca de cómo el lector se forma en el seno de la familia, con el concurso de los padres y demás familiares; del poder de la palabra que se puede manifestar con la buena costumbre de contar cuentos; de la función poética del lenguaje que sirve de base y estímulo para fomentar la lectura en forma artística y de mucho deleite y por último, de una serie de recursos sencillos, plasmados en actividades de diversa índole, pero todas con un sustento lúdico, recreativo y ameno. El asunto es entrar en las páginas abiertas del libro como a un mundo maravilloso y fecundo en el cual la inteligencia se enciende en un juego de realidades y acciones y así el libro se convierte en un cúmulo de fantasía e ilusión inextinguibles, con misterios y sorpresas que encantan y sobrecogen, en una cadena que el lector la puede tornar infinita.

La autora



CARTA INVITANDO A LOS PADRES A LEER Y ESCRIBIR CON LOS HIJOS

Queridos Padres:

Les escribo con todo cariño para decirles que es muy importante que lean y escriban junto con los hijos, si es que anhelan que ellos se superen.

Al hacerlo estimulan todo su aprendizaje y ellos se sentirán seguros y respaldados, pudiendo adquirir madurez. Sus experiencias serán inolvidables vivencias que les servirán toda la vida.

Aquí les planteo algunas sugerencias:

- Distribuyan su tiempo para redactar en conjunto, anotando en una libreta especial, todo aquello que les inspira la lectura de un libro y que sus hijos lean y opinen y al hacerlo anoten también sus ideas.
- Siéntanse completamente libres al escribir para expresar vuestros sentimientos, ideas, gustos, preferencias, opiniones y luego discutirlos con sus hijos.
- Tengan siempre a la mano, los libros que sus hijos quieran leer, o simplemente los agarren y los miren si aún son muy pequeños.
- Dispongan de un diccionario para usarlo con toda comodidad, en especial cuando haya dudas en el vocabulario. Esta práctica enriquece el lenguaje y da madurez y seguridad para comunicarse.
- Acostumbren anotar las palabras que se aprende cada

día y al hacer el recuento, que sea como un juego de llevar records.

- Escriban entre todos cartas, tarjetas o postales, describiendo las impresiones acerca del libro que se haya leído y de la inspiración o interpretación que se haga del tema.

- Cuando lean un libro, coméntenlo para despertar la curiosidad de los niños y para que se animen a leerlo. Hacerlo con mucha vivacidad.

- Traten de no imponer sus gustos. Ayuden más bien a tomar consciencia de que los temas en los libros son infinitos. Orienten a formar el criterio para seleccionarlos de acuerdo a las aficiones y decisiones personales.

- Acostumbren a leer un libro en compañía de los hijos y luego, poco a poco, discutan, opinen y dialoguen sobre las ideas propuestas, redactando en forma personal y después lean en voz alta, para intercambiar esas ideas. Procurar que todo esto sea una especie de juego ameno y entretenido.

- Lean delante de los niños más pequeños para que con el ejemplo ellos se aficionen a leer. Se puede leer en voz alta, dramatizando y con entusiasmo contagiante.

- Cuando los niños lean, escuchen cautivados y aplaudan el más pequeño esfuerzo.

- Tengan presente que al realizar la lectura, pueden hacerlo en la posición que más les agrade pero sin forzar la columna vertebral.

- Llévenlos a las bibliotecas y entren en las librerías para conocerlas y a consultar y examinar los libros.

- Y por último, recuerden siempre que la lectura es como un preciado don, como una magia, una fiesta, en fin, una puer-

ta abierta a la imagiación y a la aventura.

- Todas las ideas propuestas en esta carta, creo que tanto la madre como el padre y los demás miembros de la familia, tienen que buscar la forma más conveniente para inculcarlas en el corazón y en la mente de los niños y de los jóvenes.

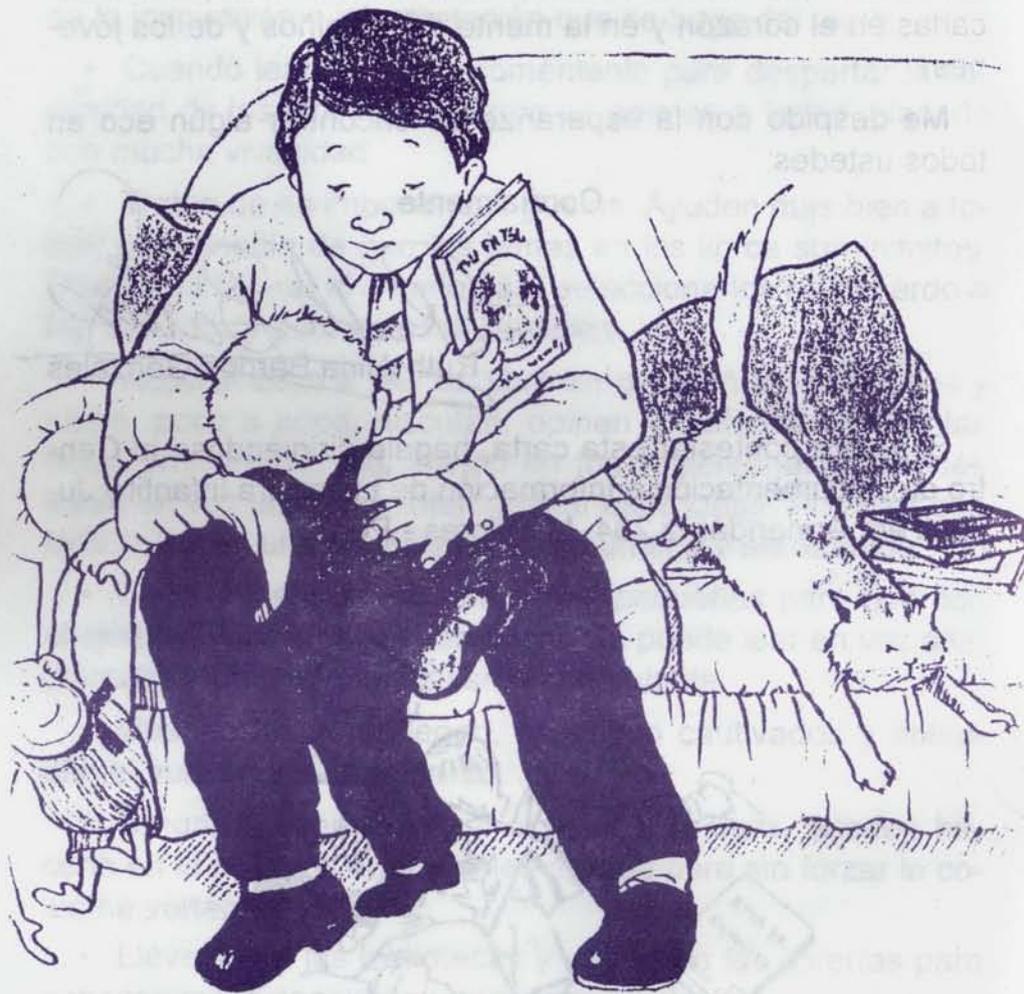
Me despido con la esperanza de encontrar algún eco en todos ustedes.

Cordialmente

Ruth Barrios
Ruth Alina Barrios Gonzales

Si quiere contestar esta carta, hágalo dirigiéndose al Centro de Documentación e Información de Literatura Infantil y Juvenil en: Armendáriz 234, Miraflores - Perú.





EN EL HOGAR SE HACE EL LECTOR

Los hijos aprenderán a despertar su amor por la lectura, si los padres y todos los que le rodean en el hogar, se preguntaran lo que significa leer para ellos, para su vida como adultos y qué importancia y trascendencia le imprimen en la educación de los niños. De la respuesta que encuentren en lo más profundo de su ser, dependerá el estímulo y la atracción que niños y jóvenes reciban hacia los libros.

En el hogar, como en ningún otro espacio se forja el lector, se va haciendo poco a poco, cada día, siempre y cuando se cuente con las actitudes vitales de los adultos que demuestren que leer es sobre todo un placer, un deleite, un acto privado, individual y completamente libre.

Es necesario sentir el amor hacia la lectura y aprender a compartirla, antes que pensar en hábitos y destrezas.

Promover la lectura en el hogar es poner las bases para un retorno total de esta actividad humana tan compleja; es hacerla placentera en todo momento y lugar; es encontrar en el lenguaje literario los más hermosos mensajes para la vida. La promoción es una tarea sencilla si en ella se pone una buena dosis de ternura y afecto, de imaginación y de juego, así como un actitud adulta y bien informada, para orientar a niños y jóvenes en la búsqueda de las respuestas a las investigaciones de curiosidad y ansia de indagación, mediante la lectura de los libros que son fundamentales para conocerlos, para saber lo que ocurre en el mundo y comprender a los demás,

para elaborar sus significados y valores culturales dentro de su ámbito social.

De la misma forma que la personalidad se plasma en los cinco primeros años de la vida, en esa misma etapa se sientan las bases y la vocación del lector.

Es más desde el vientre materno puede haber motivaciones hacia la lectura, cuando la madre lee en voz alta como arrullando a su bebé. Así lo comprueban las investigaciones realizadas al respecto.

En el primer año el niño es como una esponjita que todo lo absorbe, lo asimila. Si mira el libro que se hojea y oye leer, eso deja hondas huellas en su ser. Luego llegará el momento en que disfrute por sí mismo del goce estético y literario que ofrecen los libros.

También sirve el manipuleo que haga del libro de trapo o tela, como quien lee. Luego del libro de cartón, con muchos colores, con fragancias, con pegapegas para armarlo. Es como adiestrarlo jugando para el futuro manejo del libro. Para el efecto sirve también los que hacen las arpilleras que bordan en la tela escenas de cuentos o de costumbres de nuestro medio.

Las revistas, los periódicos o folletos que al hojearlos, es como si estuviera leyendo, sí, leyendo a su manera e imitando a las personas mayores.

Más tarde podrá leer en la pubertad y en la adolescencia, con la fruición que caracteriza a esas edades, todos los temas que respondan a sus intereses y apetencias.

EL CUENTA CUENTOS O EL PODER DE LA PALABRA

Al pensar en la infancia se puede recordar que hay gran cantidad de historias que no tienen libros visibles, porque están guardadas en la memoria amorosa de quien sabe contarlas.

A veces estas narraciones son tan pequeñas que alcanzan en las diminutas manos, cuando al jugar con los dedos se comienza por el pulgar: "Este niño pide pan, éste dice no hay, éste dice qué haremos, y el otro dice robaremos y el más chico responde ¡no, no!". Es un cuento mínimo pues narra una historia con sus personajes y ocurre en un tiempo determinado. Tiene los requisitos de su género. Pero eso no le interesa a la madre, porque su saber intuitivo almacena en la palabra hablada toda su herencia cultural y le hace crear mundos y personajes en tiempos inmemoriales. Su amor maternal le lleva a inventar todo, de tal modo, que es una sabia para encontrar palabras mágicas para sanar males, cuando dice: "Sana, sana, potito de rana si no sanas ahora, sanarás mañana", que repetidos por los labios de mamá puede provocar el instantáneo olvido del dolor. También enseña a invocar acontecimientos naturales al cantar con sonsonete: "San Isidro Labrador quita el agua por el sol", o bien: "Sol, solecito, sal calentito".

Contar cuentos, leerlos, hacer que los niños lean para escucharlos con atención, haciendo comentarios amenos y explicativos, son acontecimientos importantes que ayudan a encontrar, en la mendacidad infantil, el sentido a las cosas y a

la vida, sin reflexiones muy racionales o muy solemnes.

Son condiciones indispensables para que el niño se interese por un relato o historia, que le atraiga, manteniendo palpitante su atención y alentando su curiosidad. Pero es más, para dotar de riqueza a su personalidad y orientarle en las indagaciones naturales que tiene por la vida, el cuento relatado no sólo a la hora de dormir, sino en cualquier momento, tiene que desarrollar su inteligencia, esclarecer sus emociones y sentimientos, acicatear su imaginación y hacerle dar cuenta que hay situaciones difíciles de solucionar y que en los cuentos puede encontrar el camino, en forma figurada o indirecta para resolver los problemas cuando llegue el instante más adecuado en su existencia.

Conviene rodear al niño de algunas referencias morales, que para él son abstractas, pero que están muy bien figuradas en los cuentos. El mundo poético y mágico de los cuentos, cumple una buena función que apoya el desenvolvimiento armónico de la psicología de la niñez.



LA POESIA O EL LENGUAJE DEL AMOR

A los niños les gusta el canto y la declamación. La fascinación que ejerce sobre ellos la poesía, es un punto clave para iniciar su gusto estético y el desarrollo del lenguaje mediante la función poética.

Es necesario volver a la buena costumbre de antaño, cuando en los hogares era práctica cotidiana aprender poesías y declamarlas; copiar poemas, a la manera de antologías, en cuadernos especialmente dedicados a ello. En fin, se trataba de disfrutar de los encantos que produce leer, declamar o escuchar poesías.

La satisfacción que encuentran los niños en todas las formas poéticas, respalda la formación de lectores. Los padres pueden ayudar haciendo repetir los versos pareados como éste:

*La mona Jacinta
se ha puesto una cinta*

*Se peina, se peina
y quiero ser reina*

*más la pobre mona
no tiene corona.*

LAS RIMAS INFANTILES:

*Aserrín, aserrán
los maderos de San Juan
piden queso, piden pan*

*Los de Roque alfandaque
los de rique alfeñique
los de trique triqui trán.*

LAS RETAHILAS O REPETICIONES:

*Patacán, patacán
este caballito corre que corre
patacán, patacán, patacan.*

*Es mi caballito de palo de la escoba
pero tiene crín y tiene cola
Patacán, patacán, patacán.*

LA CANCIÓN DE CUNA O NANAS:

*A la nanita nana
de San Clemente
mi niño chiquitito
ya tiene un diente*

*A la nanita nana
duérmete pronto
que detrás de éste
te saldrá otro.*

UN ARRULLO:

*Estrellita blanca
rosalito en flor
abre ya los ojos
que amenace Dios.*

LA COPLA:

*Tengo una vaquita mansa,
la vaca más buenamoza,
con el fondo de canela
y manchas de mariposa.*

OTRA:

*Mi padre manda a mi madre
mi madre me manda a mi
y yo a mis hermanitos,
y todos mandan aquí.*

LOS VILLANCICOS:

*Arre caballito, vamos a Belén
que mañana es fiesta y pasado, también.
Arre caballito, vamos a Belén,
corre y llegaremos en un santiamén.*

LOS POEMITAS:

*Verde el árbol...
¡Qué verde!*

*Un pajarito de oro
sabe quererle.*

OTRO:

*La polilla come lana
de la noche a la mañana
muerde y come, come y duerme
lana roja, lana verde
Sentadita en el ropero
con su plato y su babero.*

LAS ADIVINANZAS:

*Nací de padres cantores
visto una túnica blanca
y el corazón amarillo. (El huevo)*

LOS TRABALENGUAS:

*En un plato de trigo
comen tres tigres
trigo, trigo.*

*Pedro Pablo pintor
pinta por poco precio
para poder pasar
de Pamplona para París.*

LAS TONADAS:

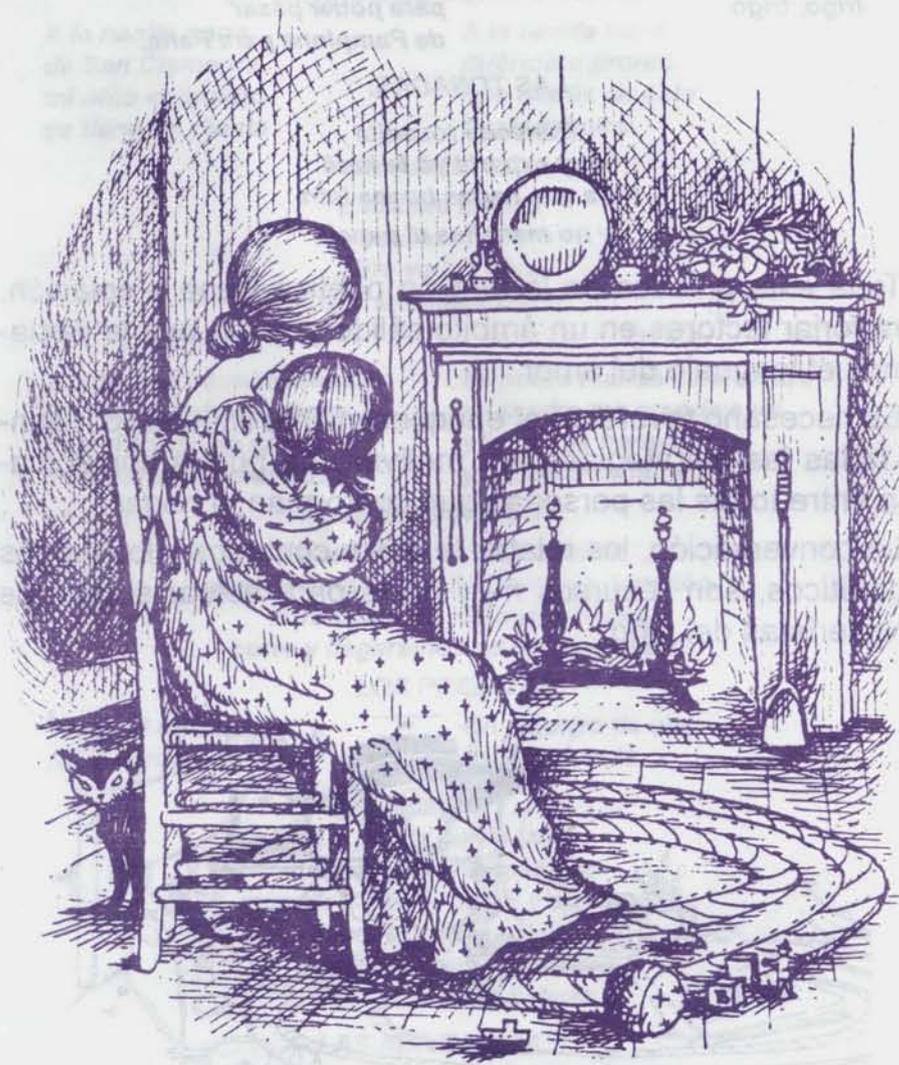
*Manecita rosadita
muy experta yo te haré
Para que hagas buena letra
y no manches el papel.*

Toda esta práctica de la función poética viene a colación, para forjar lectores en un ámbito cálido y tierno que le llamaremos el lenguaje del amor.

Es necesario favorecer el enriquecimiento lingüístico, usando todas las estrategias para motivar una buena comunicación entre todas las personas que conforman el hogar.

La conversación, los relatos leídos o contados y los juegos idiomáticos, son recursos muy útiles para actuar según las características del niño.





ACTIVIDADES PARA FOMENTAR LA LECTURA

Las actividades y recursos que aquí se plantean pueden ser útiles, si se tiene en cuenta que entre los niños y los jóvenes, todo se hace como jugando y tratando que resulte placentero.

El juego tienen que ser una práctica diaria en el seno de la familia. Como jugando se aprende mejor. Tanto el hogar como la escuela son los espacios en los cuales se tiene que propiciar el juego como un recurso provechoso para fomentar el crecimiento físico y espiritual de la niñez y la juventud. Tenemos que ser menos solemnes y pomposos pero sí con suficiente seriedad en nuestras actitudes relacionadas con el desarrollo del lenguaje, en especial del hablado, de saber escuchar y de escribir y leer con gusto y con agrado.

De las actividades que se proponen, se puede escoger cualquier de ellas, según la circunstancia y tratando que todos participen.

1. LEER PARA OTROS

En voz alta con la debida entonación, como quien trata de comunicar un asunto, con entusiasmo y alegría. Con la mímica suficiente para atraer la atención.

2. ESCUCHAR CON ATENCION

Sobretudo cuando leen los niños, sin corregir, más bien aplaudirlos y animarlos.

3. COMPARTIR LA AVENTURA DE LEER

Entre dos, alternándose y turnándose por trozos y fragmen-

tos. Es como un juego del co-lector, en lugar de leer uno sólo lo hace con otra persona, de tal modo que no son dos ojos los que perciben las palabras escritas en un libro, sino son cuatro ojos alternándose en cada párrafo. Es como un acto profundamente afectivo y de intensa comunión.

4. LEER EN CORO

Dos grupos de lectores, turnándose por párrafos y entonando la voz como si fuera un canto. Conviene ensayar mucho porque debe hacerse al unísono, vale decir leer en voz alta pero escuchando la voz de los demás para ir al compás y para no desentonar.

5. LA BUSQUEDA DEL TESORO

Pasar por los estantes o lugares donde están los libros y examinarlos.

Escoger un libro, luego otro y leerlo.

Designar el libro que sea un tesoro para uno mismo, sin decir por qué.

Anotar en una libreta los libros - tesoro y mostrar a otras personas para conversar y decir por qué son tesoros.

6. EL LIBRO COMO ALIMENTO

Imaginar el valor nutritivo de un libro.

Devorar el libro.

Pesarse en una balanza imaginaria para saber cuánto se ha subido de peso.

El que más come -con los ojos los libros- pero reflexionando, es el más nutrido y por lo mismo es más saludable.

7. DIARIO DE LECTURA

Fabricar una pequeña libreta con papel de colores.

Adornar la carátula con pegotinas o dibujos.

Anotar, con fecha y lugar los libros que se lee. Hacer alguna referencia del autor.

Destacar una o más frases que signifiquen algo, en forma personal, Una idea, un pensamiento o un párrafo que más haya gustado y decir, en un aparte el por qué.

Revisarlo de tiempo en tiempo y comparar con diarios de amigos.

8. SEMILLA DE LECTURA

Se busca entre los libros, el que sea el preferido.

Se lee el libro y luego se lo ubica en un determinado lugar.

Se adorna, mentalmente, ese lugar con tierra, agua y sol, como si fuera una semilla que va a germinar. La tierra es el libro, el agua es el autor y el sol que calienta el libro es el lector.

Cuando se termina de leer el libro, se hace como si la semilla ya hubiera crecido.

Se busca otro libro y se hace lo mismo, imaginando un gran jardín o huerto lleno de muchas plantas, verdes y hermosas. Son los libros leídos. Es como un juego entre varias personas.



9. CUADRO DE HONOR

Preparar un cuadro en cartulina del color preferido.

Ponerle encima unos sobres como si fueran tarjeteros que servirán para poner los nombres de los que son más lectores entre la familia.

Colocar el cuadro en un sitio visible y de cuando en cuando elogiar y comentar.

10. LA CARTA ROTATIVA

Los lectores se escriben entre ellos comentando o diciendo, algo sobre los libros que han leído.

La rotación de la carta se puede empezar usando el orden alfabético de los nombres.

Se escribe una carta luego otra y así se van rotando en círculo de modo que, cada uno, pueda leer la carta de todos, apreciando las opiniones que hace cada lector.

Luego se puede publicar en un sitio visible para todos, a fin de motivar a leer a los demás que aún no se animan a hacerlo.

Se puede hacer una variación escribiendo postales o tarjetas, dibujadas por las mismas personas que leen y después escriben.

11. MI ALBUM DE LECTURA

Se consigue un album como esos en los que se pone las fotografías.

Se dibuja la carátula o algún personaje que se destaque en el cuento o libro.

Se va poniendo en cada página del album algún dibujo. También puede ser un recorte de los periódicos o revistas. En este caso puede coleccionarse también artículos o comenta-

rios escritos o bien, anotar lo que se oye en la televisión, en casetes o videos.

Sin mucho esfuerzo se puede lograr un precioso récord de lectura.

12. LA CAJA MAGICA

Se consigue una caja de cartón más o menos grande, se la forra con papel de regalo o con papel brillo de color llamativo, por ejemplo con los colores ecológicos.

Se la pone en un lugar fijo y conocido para que todos sepan dónde está.

Dentro de la caja se pone una buena cantidad de libros de cuentos, de preferencia de tamaño pequeño para que pueda entrar mayor número de ellos.

Quienes quieran leer los cuentos pueden sacar uno cada vez y al devolverlo después de leer, agregar otro cuento. Así la cantidad va siendo cada vez mayor. Cuando la caja se llena se sacan todos los libritos de cuentos y se obsequia a quienes no tienen libros.

Se puede poner los libros hechos y dibujados por los propios niños, con sus cuentos personales.

La caja es mágica porque los libros nunca se agotan sino que van creciendo en número.

13. SEÑALADORES DE LIBROS

Sirven para señalar la página hasta donde se leyó.

Se los puede fabricar fácilmente con cartulina de colores. También se recorta las cajas pequeñas que tengan colores vistosos.

Se recorta en las siguientes dimensiones: 17 centímetros de largo y 4 de ancho.

La forma rectangular puede quedar así, o bien, se le pue-

de dar diferentes terminales de manera que se atraquen en la página que se los pone, haciendo un pedazo saliente de uno o dos centímetros.

Por un lado del señalador se escribe frases, pensamientos o poesías cortas y en el otro el nombre de la persona que lo usa o el de la persona a quien se le absequia.

14. EL CORAZON DEL LIBRO

Hacer sencillos concursos de lectura en voz alta.

Otros con un record de lectura silenciosa.

Pedir ideas para que los lectores digan cuál es el corazón del libro.

Sus propuestas las dejan en una caja o buzón que tenga el dibujo de un corazón.

Luego de leer las propuestas, declarar que el corazón del libro es la lectura, pues ella le hace palpar y le da vida.

15. LA RONDA DEL CUENTO

Se forma una ronda y se canta por ejemplo:

*A la ronda, ronda
te voy a contar
un cuento bonito
que te va a gustar.*

*ella Blancanieves
o Bella Durmiente,
la Caperucita Roja
o Hansel y Gretel*

*A la ronda, ronda
vamos a jugar
serás Cenicienta
yo seré Simbad*

*A la ronda, ronda
te voy a contar,
vamos a jugar,
vamos a cantar.*

16. EDITAR UNA ANTOLOGIA POETICA

Se lee poesías.

Se selecciona las que más gustan.

Se busca un bonito cuaderno, con páginas de diferentes colores.

Se copia a mano, las poesías escogidas.

Se anota el autor, la fecha y de dónde se copió. También se puede escribir por qué se escogió cada poesía. Memorizarlas y declamar.

17. HACER ADIVINANZAS

Aprender adivinanzas, repetir con sonsonete. Recitarlas acompañando con sonajas y palitos o también palmeando o golpeando la mesa con los dedos.

Declamarlas, individualmente y en coro, decir la adivinanza y dar la respuesta en zig-zag. Grabar y escuchar.

Teatralizarlas, con la voz, el gesto y con la expresión corporal. Hacer carteles demostrativos.

Rondas de adivinar, haciendo la ronda y diciendo por turno una adivinanza con canto o con fondo musical; el otro grupo debe adivinar.

18. ENSAYAR DRAMATIZACIONES

Con los títeres: hacerlos y otorgarles los temas y personajes y luego manejarlos.

Dramatizar haciendo movimientos y gestos como que se imita a las personas, animales o situaciones. Leer cuentos y representarlos, personificando a los protagonistas y repitiendo algunas partes del cuento. Hacerlo inclusive usando disfraces que caractericen a los personajes.



INDICE

I	Introducción	1
II	Carta a los padres	3
III	En el hogar se hace el lector	7
IV	El cuenta cuentos o el poder de la palabra	9
V	La poesía o el lenguaje del amor	11
V	Actividades para fomentar la lectura	15



MANUALES PUBLICADOS POR CEDILIJ

I	Salas Infantiles de Lectura Colcultura - Colombia
II	Rincón del Cuento Lilly de Cueto
III	Actividades de Lectura en Bibliotecas Ruth Alina Barrios Gonzales
IV	Promotores de Grupos Infantiles de Lectura Lilly de Cueto
V	¿Como organizar una Biblioteca Infantil en su barrio? Lilly de Cueto
VI	Compartir la lectura en familia Ruth Alina Barrios Gonzales

MANUALES PUBLICADOS
POR GEDILU

I Salas infantiles de lectura - inconclusas
Colombia - Colombia

II Carta a los padres

II Rincón del Cuento
Lily de Cuzco

III

III Actividades de Lectura en Bibliotecas
Ruth Aina

Esta edición se terminó de imprimir
en el mes de abril de 1995
en los talleres de

Decisión GRAFICA SA.

Telefax: 470-0827

Teodoro Cárdenas 830 - Santa Beatriz

Lima - PERU

IV Promotoras de Lectura
Lily de Cuzco

V ¿Cómo organizar una Biblioteca Infantil
en su barrio? - manual para educadoras
Lily de Cuzco

VI

VI Compartir la lectura en familia

Ruth Aina Barrios Gonzales

